

BATTERY OPERATED HYDRAULIC CUTTING TOOL
COUPE-CABLE HYDRAULIQUE SUR BATTERIE
HYDRAULISCHES AKKU-SCHNEIDWERKZEUG
HERRAMIENTA HIDRÁULICA DE CORTE A BATERÍA
UTENSILE OLEODINAMICO DA TAGLIO A BATTERIA

B-TC250
B-TC250Y
B-TC450
B-TC500Y
B-TC550



15 M 051
REV. A



SPARE PARTS LIST
PIECES DETACHEES
ERSATZTEILLISTE
LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO
LISTA DEI RICAMBI

B-TC250 B-TC250A B-TC250E B-TC250T: refer - voir - siehe - ver - riferirsi **TAB. / TAV. 1 - 2 - 3 - 8**

B-TC250Y B-TC250YA B-TC250YE B-TC250YT: refer - voir - siehe - ver - riferirsi **TAB. / TAV. 1 - 2 - 4 - 8**

B-TC450 B-TC450A B-TC450E B-TC450T: refer - voir - siehe - ver - riferirsi **TAB. / TAV. 1 - 2 - 5 - 8**

B-TC500Y B-TC500YA B-TC500YE: refer - voir - siehe - ver - riferirsi **TAB. / TAV. 1 - 2 - 6 - 8**

B-TC550 B-TC550A B-TC550E B-TC550T: refer - voir - siehe - ver - riferirsi **TAB. / TAV. 1 - 2 - 7 - 8**

TABLE 1 - TABLEAU 1 - TABELLE 1 - TABLA 1 - TAVOLA 1

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6006208	1	RIGHT+LEFT SHELL / COQUES DROITE+GAUCHE / RECHTES UND LINKES GEHÄUSE / CARCASAS DERECHA + IZQUIERDA / COPPIA GUSCI DX+SX	1
6006212	2	OPERATING BUTTON / GACHETTE DE COMMANDE / STARTKNOPF / BOTÓN DE ACCIONAMIENTO / PULSANTE DI AZIONAMENTO	1
6006234	3	USB CAP /CAPUCHON USB / USB SCHUTZKAPPE / TAPÓN USB / TAPPO USB	1
-	4 *	MECHANICAL GROUP / GROUPE MECANIQUE / MECHANISCHE GRUPPE / GRUPO MECÁNICO / GRUPPO MECCANICA	1
6004069	5	PROTECTION / ABDECKUNG / PROTECCIÓN / PROTEZIONE FERITOIA	1
6004076	6	CABLE GUARD / PROTECTION CABLES / KABELSCHUTZ / PROTECCIÓN CABLES / PROTEZIONE CAVI	1
6006211	7	BATTERY RELEASE / DEBLOCAGE BATTERIE / AKKU ENTRIEGELUNG / DESBLOQ. BATERÍA / SBLOCCO BATTERIA	1
6000304	8	RING CONNECTION / CONNEXION ANNEAU / RINGANSCHLUSS / CONEXIÓN DEL ANILLO / ATTACCO ANELLO	1
6040427	9	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO	1
6006222	10	MICROSWITCH / MICRORUPTEUR / MIKROSCHALTER / MICRO INTERRUPTOR / MICROSWITCH	1
6000150	11	CONTACT SUPPORT / SUPPORT CONTACTS / KONTAKTHALTER / SOPORTE CONTACTOS / SUPPORTO CONTATTI BATTERIA	1
6006214	12	LED SUPPORT / SUPPORT LED / LED HALTERUNG / SOPORTE LED / SUPPORTO LED	2
6006233	13	LED WIRING / CABLAGE LED / LED-VERKABLUNG / CABLEADO LED / CABLAGGIO LED	1
6900650	14	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE Ø3,5X16 TC	11
6900677	15	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE Ø2,2X9,5 TC	4
6520531	16	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	3
2598493	30	BATTERY / BATTERIE / AKKU / BATERÍA / BATTERIA CB1840L 18 V - 4.0 Ah	1
6232710	50	B-TC250 B-TC250Y B-TC450 B-TC500Y B-TC550: WARNING LABEL / ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT / WARNSCHILD / ETIQUETA ADVERTENCIAS / ETICHETTA AVVERTENZE TG0954	1
6232720		B-TC250: TOOL LABEL / ETIQUETTE / SCHILD / ETIQUETA / ETICHETTA TG0964	1
6232709		B-TC250Y: TOOL LABEL / ETIQUETTE / SCHILD / ETIQUETA / ETICHETTA TG0953	1
6232719	51	B-TC450: TOOL LABEL / ETIQUETTE / SCHILD / ETIQUETA / ETICHETTA TG0963	1
6232723		B-TC500Y: TOOL LABEL / ETIQUETTE / SCHILD / ETIQUETA / ETICHETTA TG0967	1
6232711		B-TC550: TOOL LABEL / ETIQUETTE / SCHILD / ETIQUETA / ETICHETTA TG0955	1
6006294		B-TC250: ELECTRONIC CARD / CARTE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE PLATINE / TARJETA ELECTRÓNICA / SCHEDA ELETTRONICA	1
6006295		B-TC250Y: ELECTRONIC CARD / CARTE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE PLATINE / TARJETA ELECTRÓNICA / SCHEDA ELETTRONICA	1
6006299	200 **	B-TC450: ELECTRONIC CARD / CARTE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE PLATINE / TARJETA ELECTRÓNICA / SCHEDA ELETTRONICA	1
6006297		B-TC500Y: ELECTRONIC CARD / CARTE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE PLATINE / TARJETA ELECTRÓNICA / SCHEDA ELETTRONICA	1
6006298		B-TC550: ELECTRONIC CARD / CARTE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE PLATINE / TARJETA ELECTRÓNICA / SCHEDA ELETTRONICA	1

* Refer - voir - siehe - ver - riferirsi **TAB. / TAV. 2**

** When ordering, specify the tool type and serial number.

** Lors de la commande, spécifier le type d'outil et le numéro de série .

** Bei Bestellung, den Werkzeugtyp und die Seriennummer angeben.

** Al realizar un pedido, deben indicar el modelo de la herramienta y el número de serie

** In fase di ordinazione specificare tipo di utensile e numero di serie.

TABLE 1 - TABLEAU 1 - TABELLE 1 - TABLA 1 - TAVOLA 1

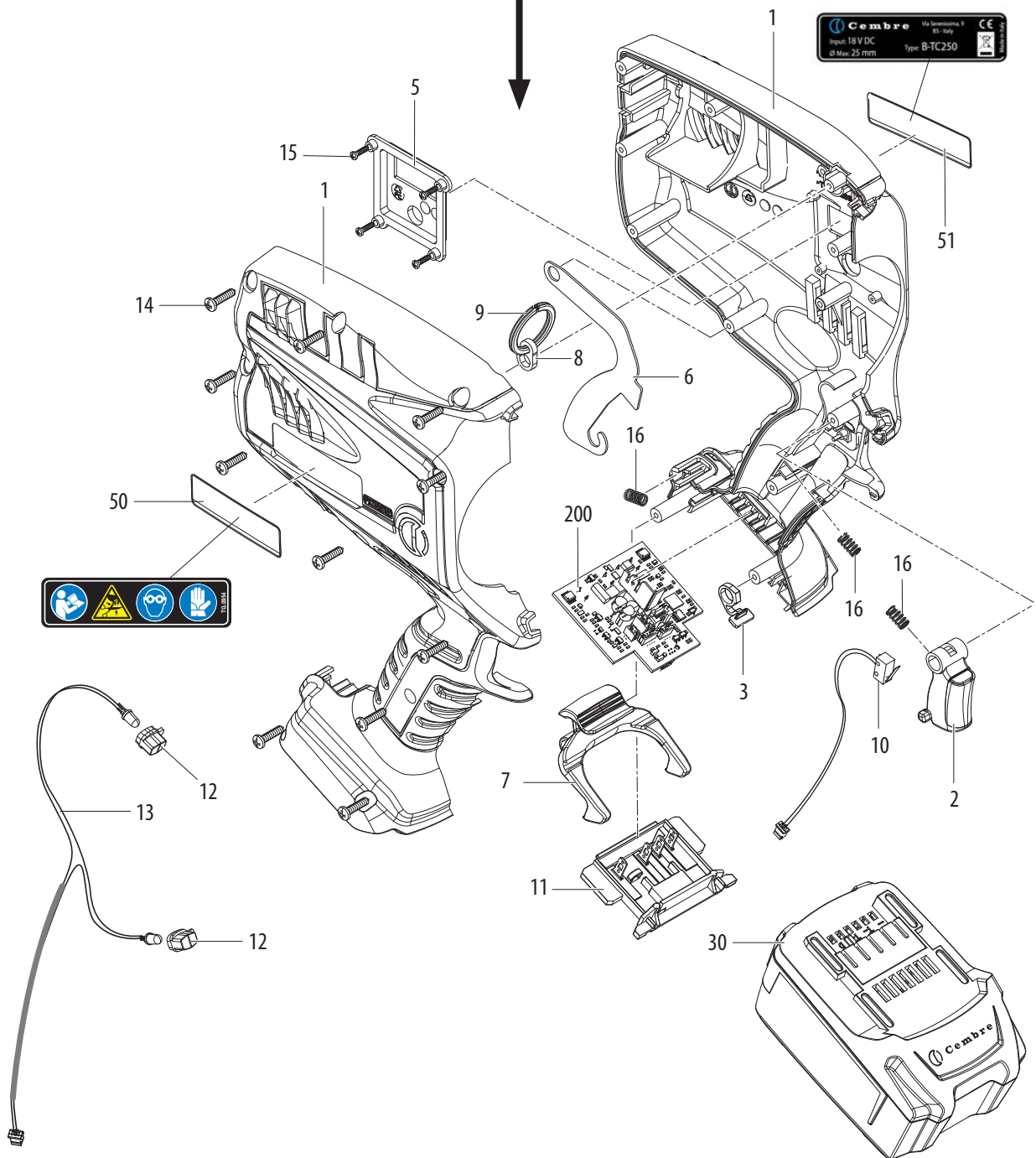
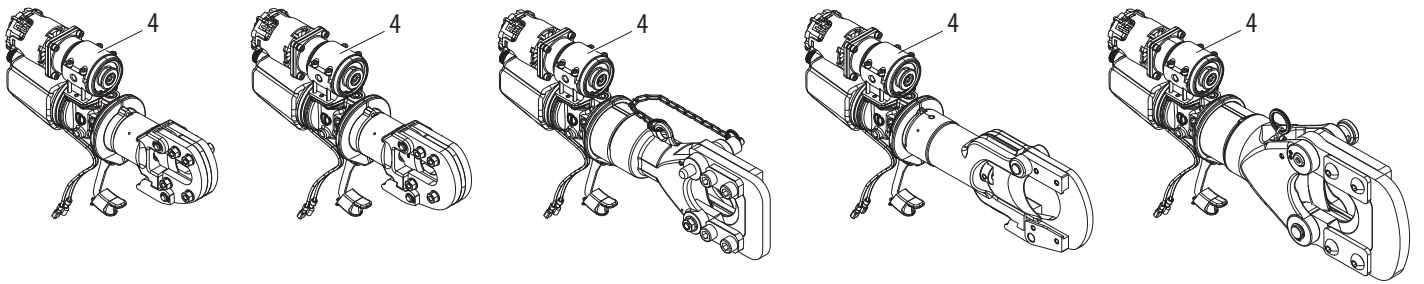


TABLE 2 - TABLEAU 2 - TABELLE 2 - TABLA 2 - TAVOLA 2

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
*	1	BODY / CORPS / GRUNDKÖRPER / CUERPO / CORPO	1
6580069	4	PLATE / PLAQUETTE / PLÄTTCHEN / PLACA / PIASTRINA	1
6362103	5	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6800022	8	CAP / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO	1
6620124	9	PRESSURE RELEASE PIN / AXE DE DECOMPRESSION / DRUCKABLASSTIFT / PISTONCILLO DESCARGA PRESION / PISTONCINO SCARICO PRESSIONE	1
6371024	14	LOCK NUT / ECROU / NUTMUTTER / TUERCA / GHIERA	1
6370209	17	HOOK / CROCHET / HAKEN / GANCHO / GANCIO POMPANTE	1
6720074	21	RESERVOIR / RESERVOIR / ÖLTANK / DEPOSITO / SERBATOIO	1
6640176	30	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / ROSETTA D.4 SCHNORR	5
6900138	31	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4X45	4
6040682	34	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO IR 7X10X12	1
6000394	35	PROTECTION / PROTECTION / SCHUTZ / PROTECCIÓN / PROTEZIONE FLANGIA	1
6361906	36	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE ORM	1
6700254	37	CIRCLIP / ANNEAU ELAST. / FEDERRING / ANILLO ELAST. / ANELLO ELASTICO	1
6000330	38	SPACER / ENTRETOISE / ZWISCHENSTÜCK / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	1
6900060	39	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4X8	1
6000385	58	VALVE COVER / COUVERTURE VALVE / VENTILKAPPE / COBERTURA VALVULA / CAMICIA VALVOLA	1
6895045		B-TC250: COMPLETE VALVE / VALVE COMPLETE / KOMPLETTES VENTIL / VALVULA COMPLETA / VALVOLA COMPLETA 600 bar	1
6895055	59	B-TC250Y B-TC550: COMPLETE VALVE / VALVE COMPLETE / KOMPLETTES VENTIL / VALVULA COMPLETA / VALVOLA COMPLETA 880 bar	1
6895050		B-TC450 B-TC500Y: COMPLETE VALVE / VALVE COMPLETE / KOMPLETTES VENTIL / VALVULA COMPLETA / VALVOLA COMPLETA 729 bar	1
6360161	59-1	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6641002	60	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / RONDELLA CU	1
6520241	61	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6340523	62	GRUB SCREW / VIS SANS TETE / GEWINDESTIFT / ESPARRAGO / GRANO	1
6800040	63	CAP WITH MAGNET / BOUCHON AVEC AIMANT / MAGNET-TANKVERSCHLUSS / TAPON CON IMAN / TAPPO SERBATOIO CON MAGNETE	1
6600100	64	DOWELL / CLIQUET / KUGELHALTERUNG / SOPORTE BOLA / NOTTOLINO	1
6640292	65	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / RONDELLA	1
6900306	66	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M6X8	1
6900060	68	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4X8	1
6006202	70	RETAINING VALVE / VALVE DE RETENUE / HALTEVENTIL / VÁLVULA DE RETENCIÓN / VALVOLA DI RITEGNO RBO	1
6740120	71	BALL / BILLE / KUGEL / BOLA / SFERA 7/32"	1
6040060	72	BACK-UP RING / ANNEAU TEFL. / STÜTZRING / ANILLO PLASTICO / ANELLO BK	1
6360120	73	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6040063	74	BACK-UP RING / ANNEAU TEFL. / STÜTZRING / ANILLO PLASTICO / ANELLO BK	1
6360123	75	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6006203	76	RETAINING VALVE / VALVE DE RETENUE / HALTEVENTIL / VÁLVULA DE RETENCIÓN / VALVOLA DI RITEGNO RKO	1
6361868	77	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE ORM	1
6362105	78	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6362106	79	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6360254	80	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	2
6250084	81	TIE / COLLIER / KABELBINDER / ABRAZADERA / FASCETTA	1

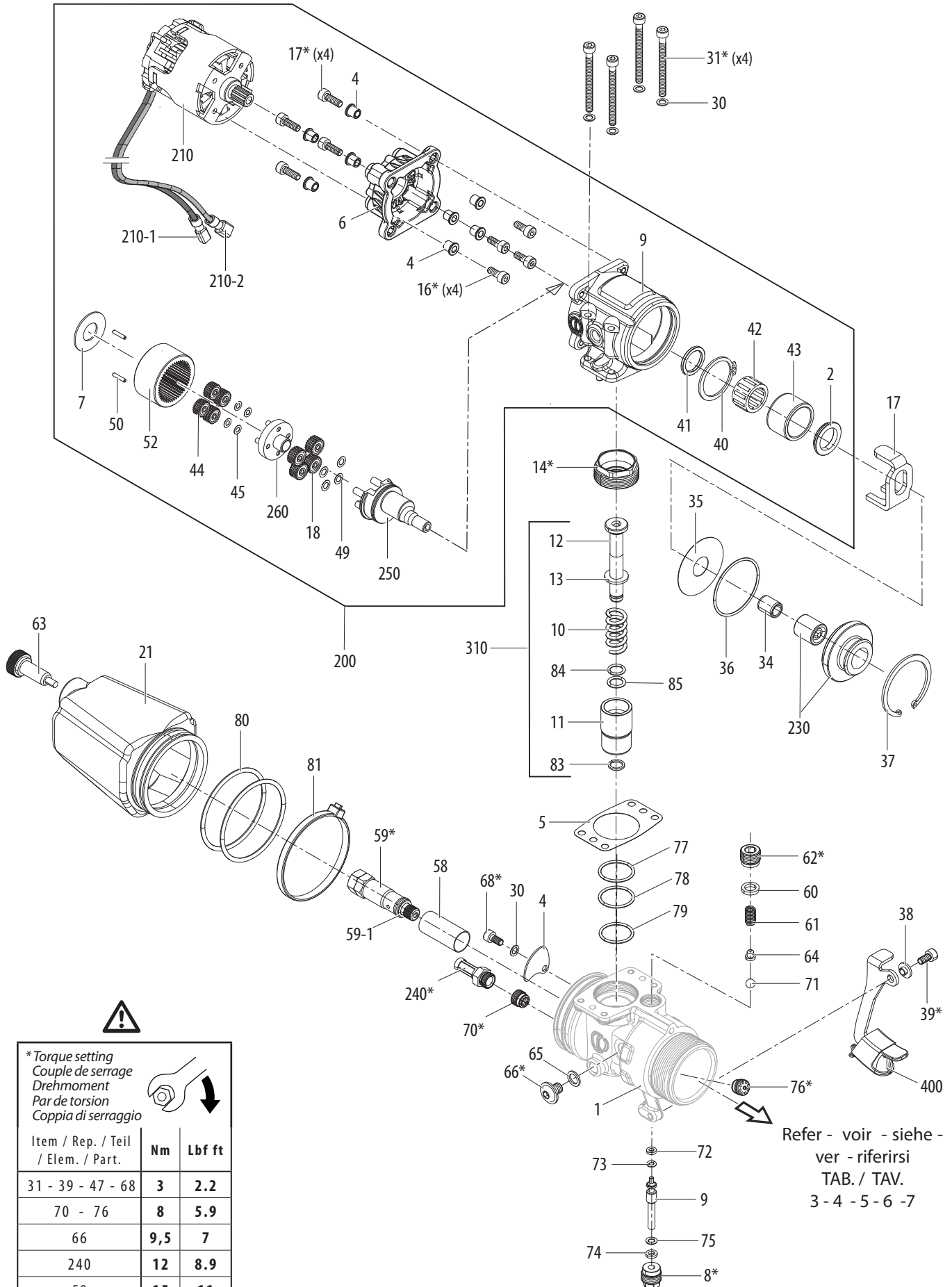
follow - suit - folgt - sigue - segue ➔

* Refer - voir - siehe - ver - riferirsi TAB. / TAV. 3 - 4 - 5 - 6 - 7

TABLE 2 - TABLEAU 2 - TABELLE 2 - TABLA 2 - TAVOLA 2

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente		DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6006195	200		ACTUATING MECHANICAL GROUP / GROUPE MECANIQUE D'ACTIONNEMENT / MECHANISCHE GETRIEBE--GRUPPE / GRUPO MECÁNICO DE ACCIONAMIENTO / GRUPPO MECCANICA AZIONAMENTO	1
6220065	200	2	SPACER / ENTRETOISE / ZWISCHENSTÜCK / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	1
6220211	200	4	SPACER / ENTRETOISE / ZWISCHENSTÜCK / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	8
6004229	200	6	PLASTIC HOUSING / CARTER / GEHÄUSE / CARTER / CARTER PLASTICA	1
6004232	200	7	AXIAL BEARING WASHER / RONDELLE DE BUTÉE / AXIALLAGERSCHEIBE / DISCO AXIAL / RALLA	1
6000182	200	9	COMPLETE HOUSING / CARTER COMPLET / GEHÄUSE KOMPLETT / CARTER COMPLETO / CARTER MONTATO	1
6900181	200	16	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4X10	4
6900090	200	17	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4X12	4
6000185	200	18	GEAR / ENGRENAGE / GETRIEBE / ENGRANAJE / INGRANAGGIO SATELLITE	4
6700520	200	40	CIRCLIP / ANNEAU ELAST. / FEDERRING / ANILLO ELAST. / ANELLO ELASTICO	1
6220198	200	41	SPACER / ENTRETOISE / ZWISCHENSTÜCK / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	1
6000392	200	42	ROLLER CAGE / CAGE A AGUILLES / NADELLAGER / CORONA DE AGUJAS / GABBIA A RULLI	1
6040686	200	43	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO IR 20X25X16T	1
6000364	200	44	GEAR / ENGRENAGE / GETRIEBE / ENGRANAJE / INGRANAGGIO SATELLITE	4
6000315	200	45	SPACER / EPAISSEUR / ZWISCHENSTÜCK / ESPESOR / SPESSORE	4
6000184	200	49	SPACER / EPAISSEUR / ZWISCHENSTÜCK / ESPESOR / SPESSORE	4
6760001	200	50	CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYLINDRIQUE / ZYLINDRISCHER STIFT / PASADOR CILINDRICO / SPINA CILINDRICA D.2X10	2
6006439	200	52	GEAR / ENGRENAGE / GETRIEBE / ENGRANAJE / RUOTA A DENTATURA INTERNA	1
6000179	200	210	MOTOR ASSY / MOTEUR MONTE / VORMONTIERTER MOTOR / MOTOR COMPLETO / MOTORE COMPLETO	1
2051595	200	210 1	TERMINAL / COSSE / KABELSCHUH / TERMINAL / CONNETTORE RF-F408P	1
2051620	200	210 2	TERMINAL / COSSE / KABELSCHUH / TERMINAL / CONNETTORE RF-F608P	1
6000182	200	220	COMPLETE HOUSING / CARTER COMPLET / GEHÄUSE KOMPLETT / CARTER COMPLETO / CARTER MONTATO	1
6006198	200	250	ECCENTRIC SHAFT ASSY / ARBRE EXCENTRIQUE MONTE / VORMONTIERTE EXZENTERWELLE / ARBOL EXCENTRICO MONTADO / ALBERO ECCENTRICO MONTATO	1
6006197	200	260	PINION ASSY / PIGNON MONTE/ VORMONTIERTE ZAHNRAD / PIÑÓN MONTADO / PIGNONE MONTATO	1
6000159	230		FLANGE ASSY/ FLASQUE MONTEE / VORMONTIERTER FLANSCH / BRIDA MONTADA / FLANGIA MONTATA	1
6900604	240		FILTER+ SUCTION SCREW / FILTRE+VIS ASPIRATION / FILTER+ ANSAUGSCHRAUBE / FILTRO+TORNILLO DE SUCCION / FILTRO+VITE ASPIRAZIONE	1
6000178	310		PUMPING GROUP / GROUPE DE POMPAGE / PUMPENGRUPPE / GRUPO DE BOMBEO/ GRUPPO POMPANTI	1
6000188	310	10	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6620125	310	11	EXT. PUMPING RAM / PISTON DE POMPAGE EXT. / ÄUSSERE PUMPKOLBEN / PISTÓN BOMBEO EXT. / PISTONE POMPANTE ESTERNO	1
6620126	310	12	INT. PUMPING RAM / PISTON DE POMPAGE INT. / INNERE PUMPKOLBEN / PISTÓN BOMBEO INT. / PISTONE POMPANTE INTERNO	1
6641016	310	13	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / RONDELLA	1
6700111	310	83	CIRCLIP / ANNEAU ELAST. / FEDERRING / ANILLO ELAST. / ANELLO ELASTICO	1
6360161	310	84	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6362007	310	85	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6440125	400		PRESSURE RELEASE LEVER / GACHETTE DE DECOMPRESSION / DRUCKABLASSEHEBEL / PALANCA DE DESBLOQUEO PRESION / LEVA SBLOCCO PRESSIONE	1

TABLE 2 - TABLEAU 2 - TABELLE 2 - TABLA 2 - TAVOLA 2



*Torque setting Couple de serrage Drehmoment Par de torsion Coppia di serraggio		
Item / Rep. / Teil / Elem. / Part.	Nm	Lbf ft
31 - 39 - 47 - 68	3	2.2
70 - 76	8	5.9
66	9,5	7
240	12	8.9
59	15	11
8 - 62	20	14.8
14	35	25.9

Refer - voir - siehe -
ver - riferirsi
TAB. / TAV.
3 - 4 - 5 - 6 - 7

TABLE 3 - TABLEAU 3 - TABELLE 3 - TABLA 3 - TAVOLA 3
B-TC250 B-TC250A B-TC250E B-TC250T

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE		Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6160084	1		BODY / CORPS / GRUNDKÖRPER / CUERPO / CORPO	1
6760230	32		CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYLINDRIQUE / ZYLINDRISCHER STIFT / PASADOR CILINDRICO / SPINA CILINDRICA D.4X12	1
6520601	33		SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6620167	86		RAM / PISTON / KOLBEN / PISTÓN / PISTONE	1
6520597	87		SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6040490	88		RAM BUSH / ANNEAU DE GUIDAGE PISTON / KOLBEN FÜHRUNGSRING / CASQUILLO GUÍA PISTON / ANELLO GUIDA PISTONE	1
6780170	89		HEAD SUPPORT / SUPPORT TETE / KOPFHALTER / SOPORTE CABEZA / SUPPORTO TESTA	1
6560380	90		PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6700140	91		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6362098	92		SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE PSA	1
6420262	93		LOWER BLADE / LAME INFERIEURE / SCHNEIDMESSER / CUCHILLA INFERIOR / LAMA INFERIORE	1
6760025	94		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D. 6x18	1
6760024	105		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D. 2,5x18	1
6006216	107		ADAPTER / ADAPTEUR / ADAPTER / ADAPTADOR / ADATTATORE CORPO	1
6860090	500		COMPLETE HEAD / TETE COMPLETE / VORMONTIERTER KOPF / CABEZA COMPLETA / TESTA MONTATA	1
6560380	500	95	PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6220070	500	96	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSHALTER / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	1
6520420	500	97	SPRING WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSSCHEIBE / ARANDELA ELASTICA / MOLLA A TAZZA	8
6180265	500	98	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO M6 ALTO	8
6420190	500	99	UPPER BLADE / LAME SUPERIEURE / GEGENMESSER / CUCHILLA SUPERIOR / LAMA SUPERIORE	1
6700140	500	100	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6880060	500	101	STUD / GOUJON / ZUGBOLZEN / ESPARRAGO / TIRANTE	4
6250030	500	102	PLATE / PLAQUE / PLATTE / PLACA / FIANCATA LAMA	1
6520460	500	103	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6200020	500	104	LATCH / LOQUET / VERRIEGELUNG / DIENTE DE RETENCION / DENTE ARRESTO	1

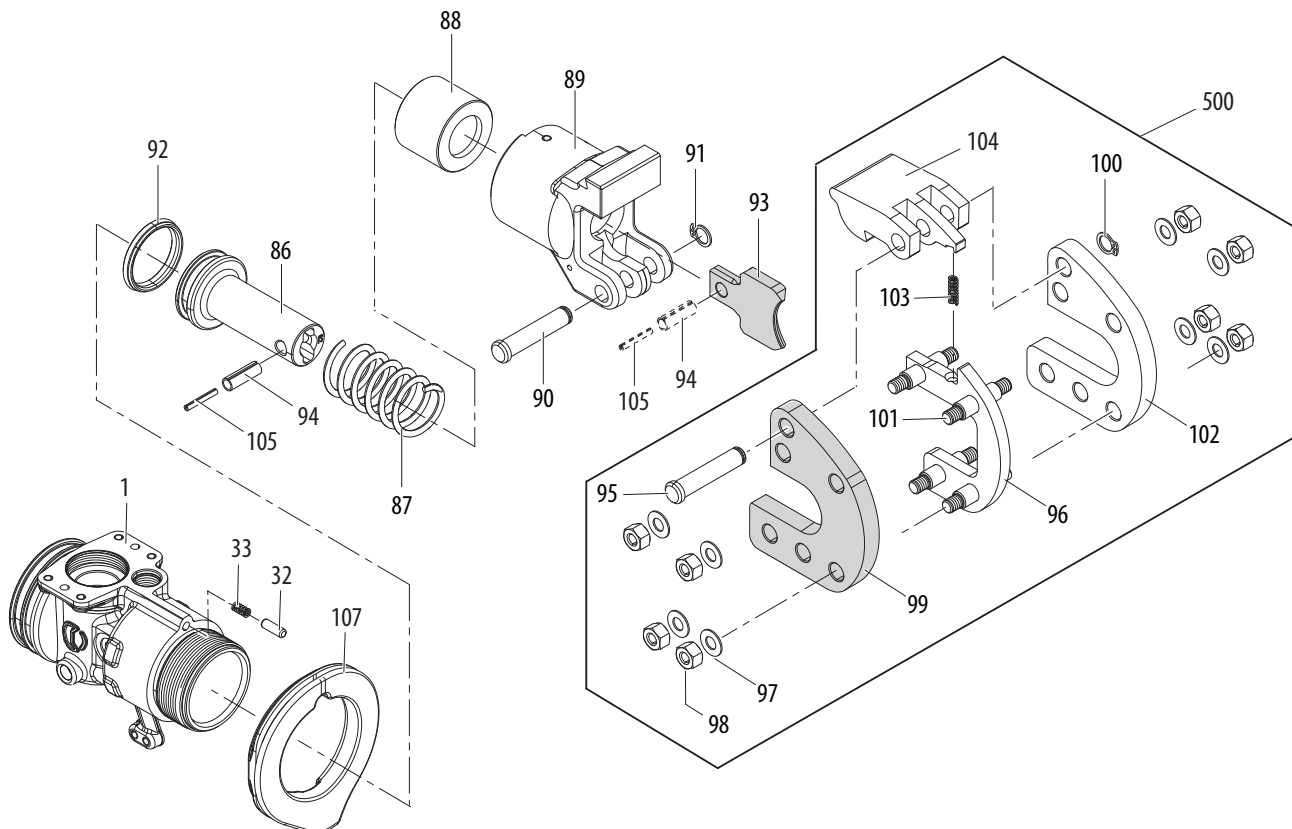


TABLE 4 - TABLEAU 4 - TABELLE 4 - TABLA 4 - TAVOLA 4
B-TC250Y B-TC250YA B-TC250YE B-TC250YT

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE		Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6160084	1		BODY / CORPS / GRUNDKÖRPER / CUERPO / CORPO	1
6760230	32		CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYL. / ZYL. STIFT / PASADOR CIL. / SPINA CILINDRICA D.4X12	1
6520601	33		SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6620167	86		RAM / PISTON / KOLBEN / PISTÓN / PISTONE	1
6520597	87		SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6040490	88		RAM BUSH / ANNEAU DE GUIDAGE PISTON / KOLBEN FÜHRUNGSRING / CASQUILLO GUÍA PISTON / ANELLO GUIDA PISTONE	1
6780170	89		HEAD SUPPORT / SUPPORT TETE / KOPFHALTER / SOPORTE CABEZA / SUPPORTO TESTA	1
6560380	90		PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6700140	91		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6362098	92		SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE PSA	1
6760025	93		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D. 6x18	1
6420238	94		LOWER BLADE / LAME INFERIEURE / SCHNEIDMESSER / CUCHILLA INFERIOR / LAMA INFERIORE	1
6006216	105		ADAPTER / ADAPTEUR / ADAPTER / ADAPTADOR / ADATTATORE CORPO	1
6760024	106		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D. 2,5x18	1
6860091	500		COMPLETE HEAD / TETE COMPLETE / VORMONTIERTER KOPF / CABEZA COMPLETA / TESTA MONTATA	1
6560380	500	95	PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6220062	500	96	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSHALTER / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	1
6520420	500	97	SPRING WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSSCHEIBE / ARANDELA ELASTICA / MOLLA A TAZZA	8
6180265	500	98	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO M6 ALTO	8
6420182	500	99	UPPER BLADE / LAME SUPERIEURE / GEGENMESSER / CUCHILLA SUPERIOR / LAMA SUPERIORE	1
6700140	500	100	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6880060	500	101	STUD / GOUJON / ZUGBOLZEN / ESPARRAGO / TIRANTE	4
6250022	500	102	PLATE / PLAQUE / PLATTE / PLACA / FIANCATA LAMA	1
6520460	500	103	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6200020	500	104	LATCH / LOQUET / VERRIEGELUNG / DIENTE DE RETENCION / DENTE ARRESTO	1

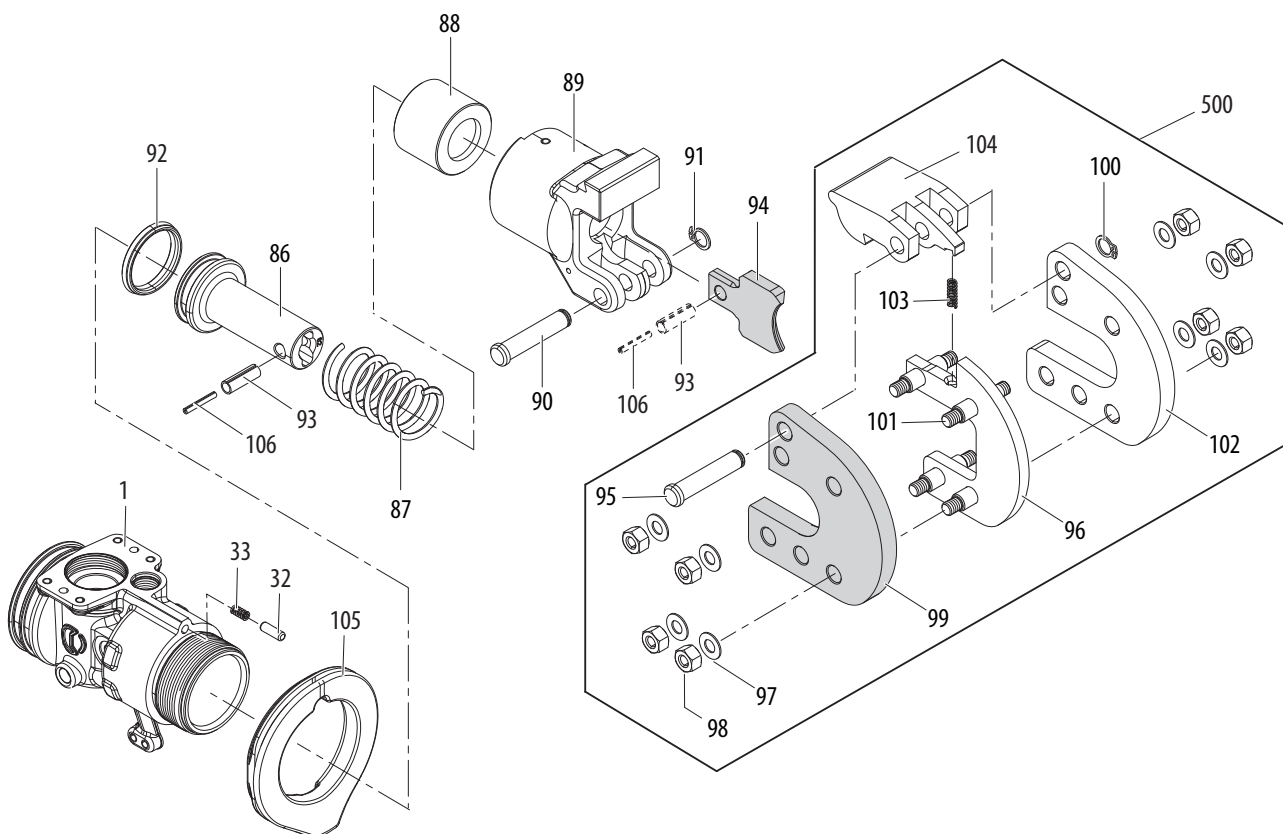


TABLE 5 - TABLEAU 5 - TABELLE 5 - TABLA 5 - TAVOLA 5
B-TC450 B-TC450A B-TC450E B-TC450T

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6160086	1	BODY / CORPS / GRUNDKÖRPER / CUERPO / CORPO	1
6760237	32	CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYL. / ZYL. STIFT / PASADOR CIL. / SPINA CILINDRICA D.4X16	1
6520601	33	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6620142	86	RAM / PISTON / KOLBEN / PISTÓN / PISTONE	1
6180300	87	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO M8	1
6360360	89	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6040280	90	BACK-UP RING / ANNEAU TEFL. / STÜTZRING / ANILLO PLASTICO / ANELLO BK	1
6420142	93	LOWER BLADE / LAME INFERIEURE / SCHNEIDMESSER / CUCHILLA INFERIOR / LAMA INFERIORE	1
6040425	94	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO D.20	2
6520432	95	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6280080	96	FORK / FORQUE / GABEL / HORQUILLA / FORCELLA	1
6361800	97	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6170080	98	CHAIN / CHAONETTE / CADENA / KETTE / CATENELLA	0.13 m
6760340	99	SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D5x40	1
6520570	100	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6760240	101	SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D.4x20	1
6760011	102	SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D.2,5x20	1
6560400	103	PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6650140	104	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / ROSETTA D.8,4x17	1
6560450	105	COMPLETE PIN / AXE COMPLETE / KOMPL. BOLZEN / PASADOR COMPLETO / PERNO COMPLETO	1
6740020	106	BALL / BILLE / KUGEL / BOLA / SFERA 1/4"	1
6006216	114	ADAPTER / ADAPTEUR / ADAPTER / ADAPTADOR / ADATTATORE CORPO	1
6860102	201	COMPLETE HEAD / TETE COMPLETE / VORMONTIERTER KOPF / CABEZA COMPLETA / TESTA MONTATA	1
6080100	201 107	BUSH / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA PERNO	2
6420162	201 108	UPPER BLADE / LAME SUPERIEURE / GEGENMESSER / CUCHILLA SUPERIOR / LAMA SUPERIORE	1
6220022	201 109	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSHALTER / DISTANCIADOR / DISTANZIALE DX	1
6580064	201 110	PLATE / PLAQUE / PLATTE / PLACA / PIASTRINA	2
6220042	201 111	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSHALTER / DISTANCIADOR / DISTANZIALE SX	1
6780022	201 112	BLADE SUPPORT / SUPPORT LAME / MESSERHALTER / SOPORTE CUCHILLA / SUPPORTO LAMA	1
6900380	201 113	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M10X35	4

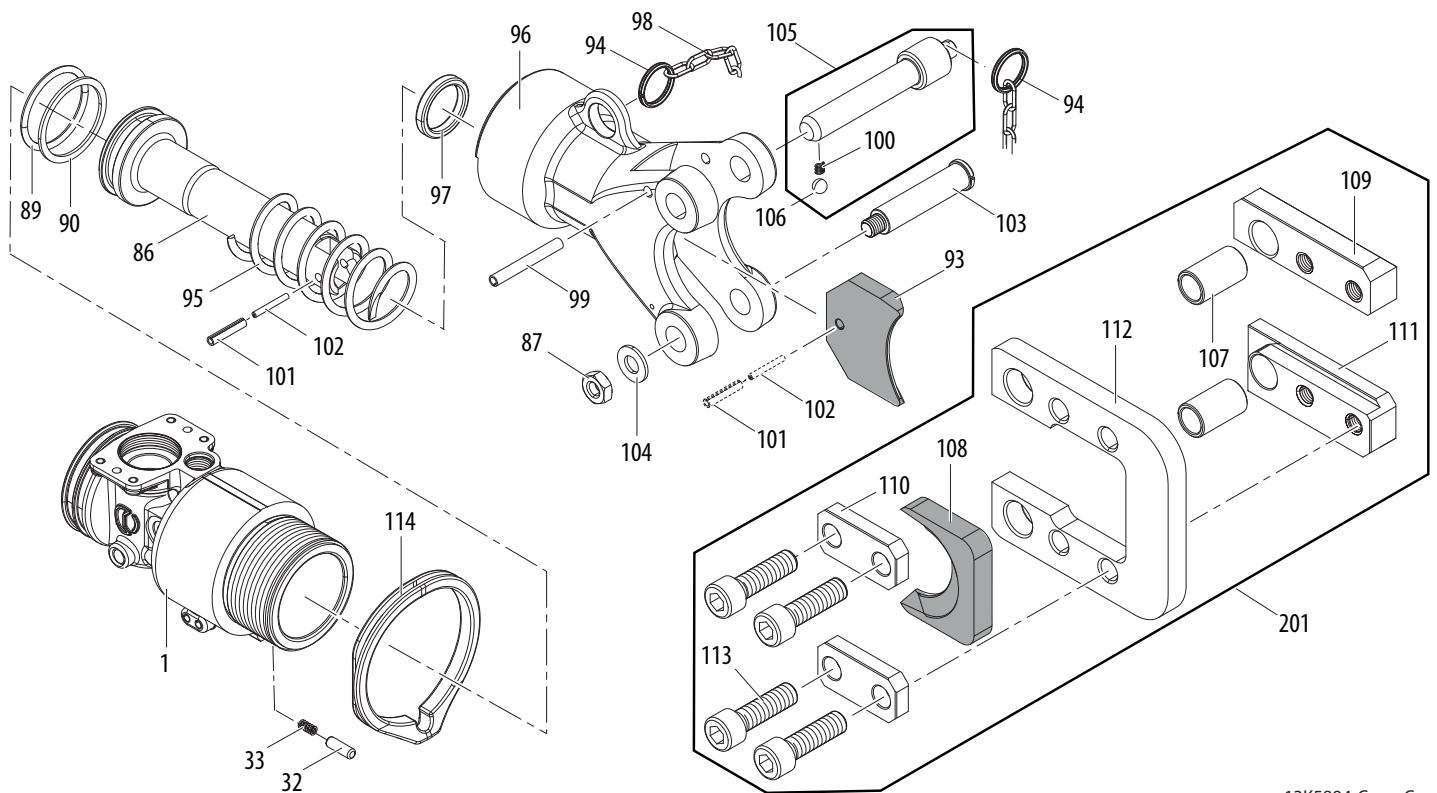
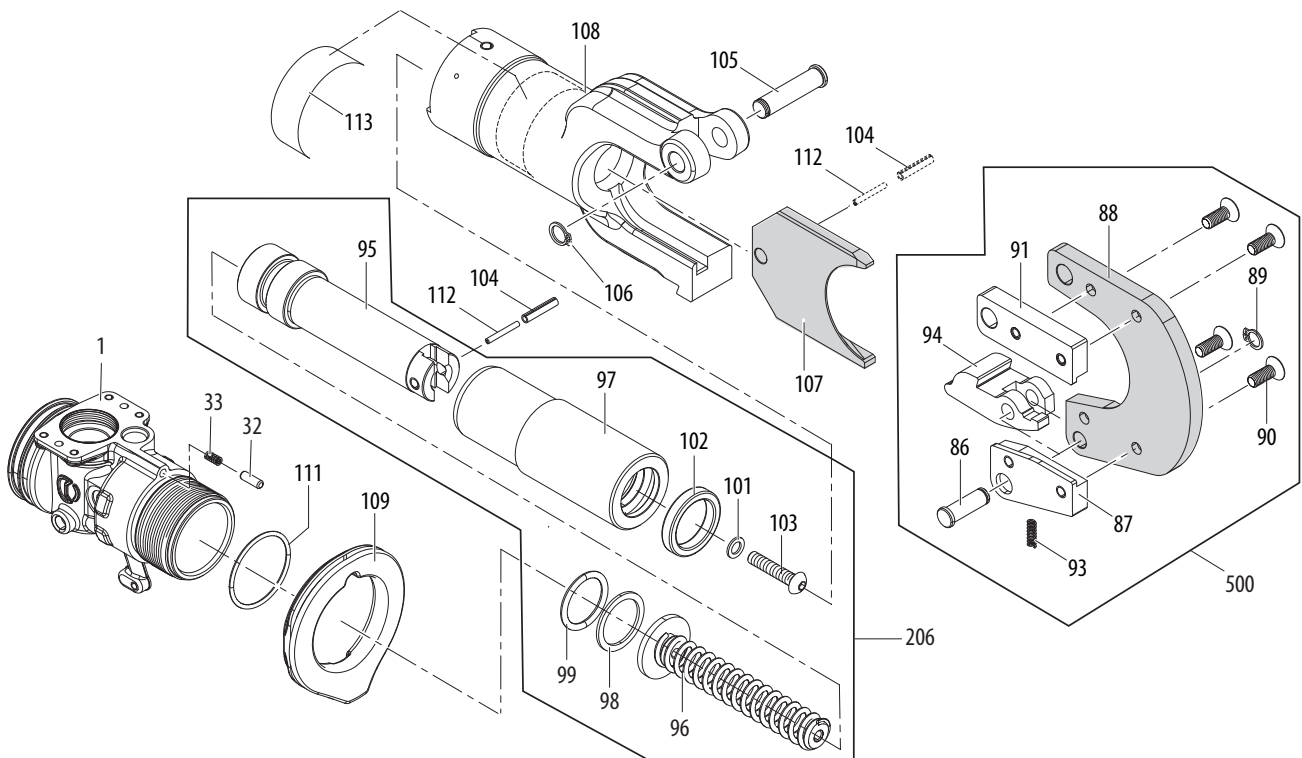


TABLE 6 - TABLEAU 6 - TABELLE 6 - TABLA 6 - TAVOLA 6
B-TC500Y B-TC500YA B-TC500YE

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente		DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6006251	1		BODY / CORPS / GRUNDKÖRPER / CUERPO / CORPO	1
6760230	32		CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYL. / ZYL. STIFT / PASADOR CIL. / SPINA CILINDRICA D.4X12	1
6520601	33		SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6760294	104		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D. 5x24	1
6560691	105		PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6040421	106		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6420235	107		LOWER BLADE / LAME INFERIEURE / SCHNEIDMESSER / CUCHILLA INFERIOR / LAMA INFERIORE	1
6860101	108		HEAD SUPPORT / SUPPORT TETE / KOPFHALTER / SOPORTE CABEZA / SUPPORTO TESTA	1
6006216	109		ADAPTER / ADAPTEUR / ADAPTER / ADAPTADOR / ADATTATORE CORPO	1
6360266	111		O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6760147	112		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D. 3x24	1
6232415	113		WARNING LABEL / ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT / WARNSCHILD / ETIQUETA ADVERTENCIAS / ETICHETTA AVVERTENZE TG0616	1
6860133	500		COMPLETE HEAD / TETE COMPLETE / VORMONTIERTER KOPF / CABEZA COMPLETA / TESTA MONTATA	1
6560701	500	86	PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6370151	500	87	RIGHT GUIDE / GUIDE DROIT / RECHTE FÜHRUNG / GUIDA DERECHA / GUIDA LAMA DESTRO	1
6420245	500	88	UPPER BLADE / LAME SUPERIEURE / GEGENMESSER / CUCHILLA SUPERIOR / LAMA SUPERIORE	1
6700140	500	89	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6900315	500	90	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M6x16	4
6370141	500	91	LEFT GUIDE / GUIDE GAUCHE / LINKE FÜHRUNG / GUIDA IZQUERDA / GUIDA LAMA SINISTRO	1
6520460	500	93	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6200051	500	94	LATCH / LOQUET / VERRIEGELUNG / DIENTE DE RETENCION / DENTE ARRESTO	1
6780272	206		COMPLETE RAM / PISTON COMPLET / VORMONTIERTER KOLBEN / PISTON MONTADO / PISTONE MONTATO	1
6620169	206	95	RAM / PISTON / KOLBEN / PISTÓN / PISTONE	1
6522314	206	96	COMPLETE SPRING / RESSORT COMPLET / VORMONTIERTE FEDER / MUELLE COMPL. / MOLLA COMPLETA	1
6080051	206	97	BUSH / DOUILLE / FÜHRUNGSBUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA DI GUIDA	1
6040181	206	98	BACK-UP RING / ANNEAU TEFLON / STÜTZRING / ANILLO PLASTICO / ANELLO BK	1
6360270	206	99	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6641020	206	101	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / ROSETTA M6 Cu	1
6361810	206	102	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6900334	206	103	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M6x30	1



**TABLE 7 - TABLEAU 7 - TABELLE 7 - TABLA 7 - TAVOLA 7
B-TC550 B-TC550A B-TC550E B-TC550T**

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente		DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6160087	1		BODY / CORPS / GRUNDKÖRPER / CUERPO / CORPO	1
6760234	32		CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYL. / ZYL. STIFT / PASADOR CIL. / SPINA CILINDRICA D.4X14	1
6520601	33		SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6900338	66		SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M6x35	1
6620177	86		RAM / PISTON / KOLBEN / PISTÓN / PISTONE	1
6000313	88		RING CONNECTION / CONNEXION ANNEAU / RINGANSCHLUSS / CONEXIÓN DEL ANILLO / ATTACCO ANELLO	1
6362055	89		SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6420255	93		LOWER BLADE / LAME INFERIEURE / SCHNEIDMESSER / CUCHILLA INFERIOR / LAMA INFERIORE	1
6040427	94		RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO	2
6522325	95		COMPLETE SPRING / RESSORT COMPLETE / VORMONTIERTE FEDER / MUELLE COMPL. / MOLLA COMPLETA	1
6280081	96		FORK / FORQUE / GABEL / HORQUILLA / FORCELLA	1
6361911	97		O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE ORM	1
6640176	98		WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / ROSETTA D.4 SCHNORR	1
6641020	99		WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / ROSETTA Cu	1
6900049	103		SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4x8	1
6760342	104		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D5x50	1
6080053	105		BUSH / DOUILLE / FÜHRUNGSBUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA DI GUIDA	1
6760359	106		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D6x32	1
6760013	107		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D.2,5x32	1
6560403	108		PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6700190	109		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO SB D.15	1
6560776	110		PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6700200	111		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO D. 15	1
6006215	120		ADAPTER / ADAPTEUR / ADAPTER / ADAPTADOR / ADATTATORE CORPO	1
6860135	207		COMPLETE HEAD / TETE COMPLETE / VORMONTIERTER KOPF / CABEZA COMPLETA / TESTA MONTATA	1
6080105	207	112	BUSH / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA PERNO	2
6420256	207	113	UPPER BLADE / LAME SUPERIEURE / GEGENMESSER / CUCHILLA SUPERIOR / LAMA SUPERIORE	1
6220023	207	114	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSHALTER / DISTANCIADOR / DISTANZIALE DX	1
6580066	207	115	PLATE / PLAQUE / PLATTE / PLACA / PIASTRINA	2
6220044	207	116	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSHALTER / DISTANCIADOR / DISTANZIALE SX	1
6900394	207	117	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M10x35	4
6780023	207	118	BLADE SUPPORT / SUPPORT LAME / MESSERHALTER / SOPORTE CUCHILLA / SUPPORTO LAMA	1
6640282	207	119	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / ROSETTA D.10 SCHNORR	4

TABLE 7 - TABLEAU 7 - TABELLE 7 - TABLA 7 - TAVOLA 7
B-TC550 B-TC550A B-TC550E B-TC550T

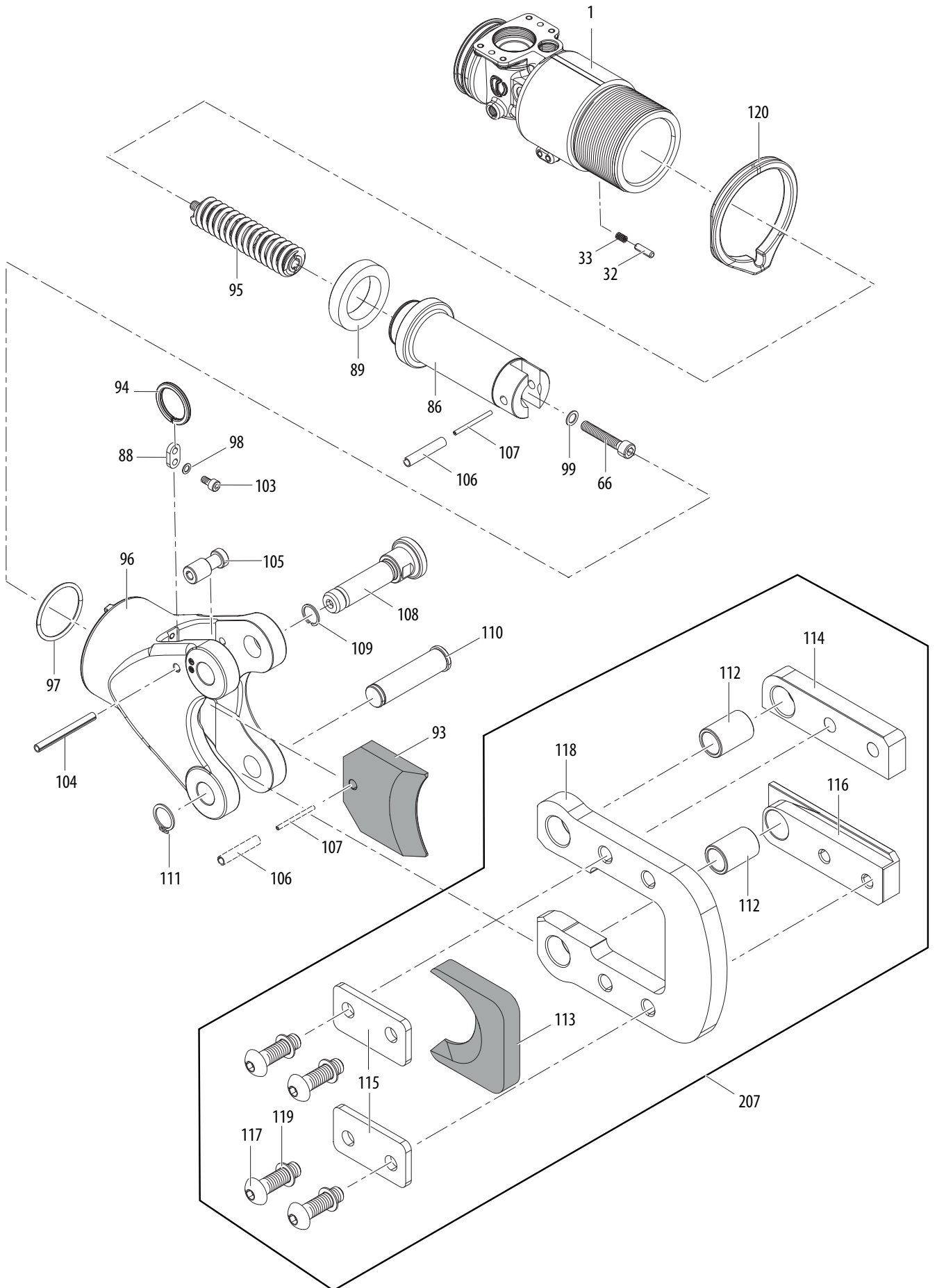
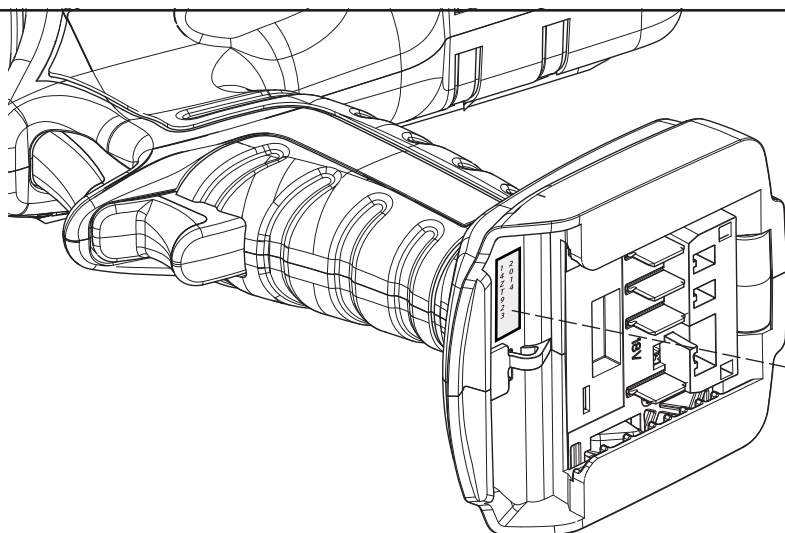
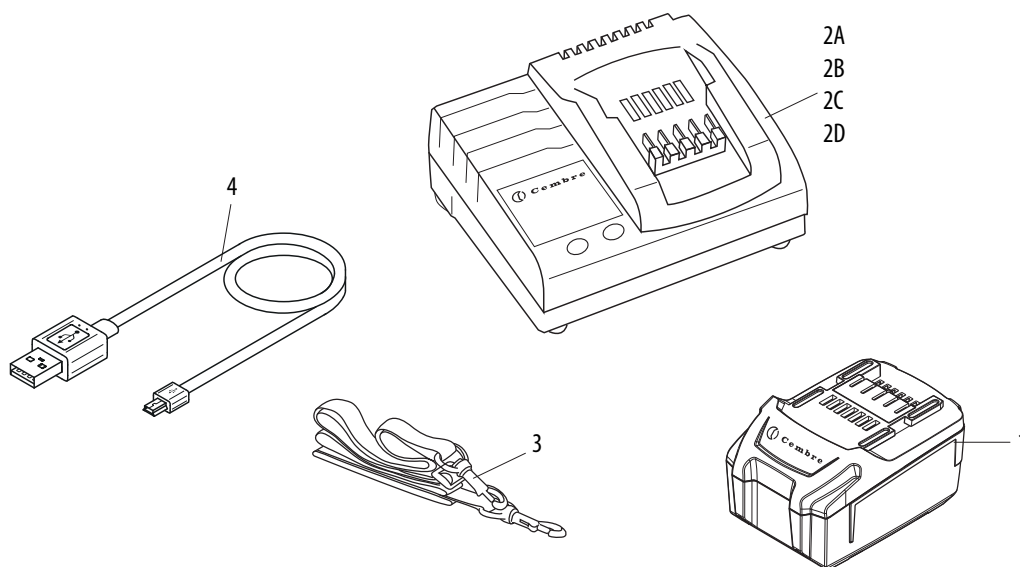


TABLE 8 - TABLEAU 8 - TABELLE 8 - TABLA - TAVOLA 8
ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS / ACCESSORI

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà	NOTE HINWEIS
2598493	1	BATTERY / BATTERIE / AKKU / BATERÍA / BATTERIA CB1840L 18 V - 4.0 Ah	1	
2598485	2A	BATTERY CHARGER / CHARGEUR DE BATTERIE / LADEGERÄT / CARGADOR DE BATERÍA / CARICABATTERIA ASC30-36 EU 27044000	1	B-TC250 B-TC250Y B-TC450 B-TC500Y B-TC550
2598486	2B	BATTERY CHARGER / CHARGEUR DE BATTERIE / LADEGERÄT / CARGADOR DE BATERÍA / CARICABATTERIA ASC30-36 UK 27045000	1	B-TC250E B-TC250YE B-TC450E B-TC500YE B-TC550E
2598487	2C	BATTERY CHARGER / CHARGEUR DE BATTERIE / LADEGERÄT / CARGADOR DE BATERÍA / CARICABATTERIA ASC30-36 USA/CAN 27046000	1	B-TC250A B-TC250YA B-TC450A B-TC500YA B-TC550A
2598488	2D	BATTERY CHARGER / CHARGEUR DE BATTERIE / LADEGERÄT / CARGADOR DE BATERÍA / CARICABATTERIA ASC30-36 AUS/NZ 27047000	1	B-TC250T B-TC250YT B-TC450T B-TC550T
6000354	3	SHOULDER STRAP / BANDOULIERE / TRAGERIEMEN / CORREA / TRACOLLA	1	
6006309	4	USB CABLE / CÂBLE USB / USB-KABEL / CABLE USB / CAVO USB	1	



Serial number of tool
 Numéro de série de l'outil
 Seriennummer des Werkzeuges
 Número de serie de la herramienta
 Numero di serie dell'utensile

1 2
 4 0
 Z 1
 T 4
 9 -
 2 F
 3 1
 1

Year of manufacture
 Année de fabrication
 Herstellungsjahr
 Año de fabricación
 Anno di fabbricazione

Firmware version
 Version du firmware
 Firmwareversion
 Versión del firmware
 Versione firmware

GB

The guarantee is void if parts used are not **Cembre** original spares.

When ordering spare parts always specify the following:

- Code no. of item
- Description of item
- Type of tool
- Serial no. of tool

FR

La garantie perd tout effet en cas d'emploi de pièces détachées différentes des pièces d'origine **Cembre**.

Lors de la commande de pièces détachées, veuillez indiquer toujours les éléments suivants:

- numéro de code article de la pièce
- désignation de la pièce
- type de l'outil
- numéro de série de l'outil

DE

Die Garantie verfällt, wenn nicht Originalteile aus dem Hause **Cembre** in das Gerät eingebaut werden.

Geben Sie bitte bei der Bestellung aller Ersatzteile folgende Informationen an:

- Artikelnummer des Ersatzteiles
- Beschreibung des Ersatzteiles
- Werkzeug Typ
- Seriennummer des Werkzeuges

ES

La garantía pierde su valor si se utilizan piezas de repuesto distintas de las originales **Cembre**.

Al pedir piezas de repuesto, indicar siempre los elementos siguientes:

- número de código del elemento
- descripción del elemento
- tipo de herramienta
- número de serie de la herramienta

IT

La garanzia decade qualora vengano utilizzate parti di ricambio non originali **Cembre**.

Per ordinare parti di ricambio, specificare sempre i seguenti punti:

- numero di codice del componente
- denominazione del componente
- denominazione dell'utensile
- numero di serie dell'utensile

This document is the property of **Cembre**: any reproduction is forbidden without written permission.

Ce document est la propriété de **Cembre**: toute reproduction est interdite sauf autorisation écrite.

Der Firma **Cembre** bleibt das Eigentumsrecht dieses Dokumentes vorbehalten.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung darf das Dokument weder vervollständigt noch teilweise vervielfältigt werden.

Este documento es propiedad de **Cembre**. Toda reproducción está prohibida sin autorización escrita.

Questo documento è di proprietà della **Cembre**: ogni riproduzione é vietata se non autorizzata per scritto.



C e m b r e ——— www.cembre.com



Cembre S.p.A.
Via Serenissima, 9
25135 Brescia (Italia)
Telefono: 030 36921
Telefax: 030 3365766
E-mail: sales@cembre.com
www.cembre.it

Cembre Ltd.
Dunton Park
Kingsbury Road, Curdworth - Sutton Coldfield
West Midlands B76 9EB (Great Britain)
Tel.: 01675 470440 - Fax: 01675 470220
E-mail: sales@cembre.co.uk
www.cembre.co.uk

Cembre S.a.r.l.
22 Avenue Ferdinand de Lesseps
91420 Morangis (France)
Tél.: 01 60 49 11 90 - Fax: 01 60 49 29 10
CS 92014 - 91423 Morangis Cédex
E-mail: info@cembre.fr
www.cembre.fr

Cembre España S.L.
Calle Verano, 6 y 8 - Pl. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz - Madrid (España)
Teléfono: 91 4852580
Telefax: 91 4852581
E-mail: comercial@cembre.es
www.cembre.es

Cembre AS
Fossnes Senter
N-3160 Stokke (Norway)
Phone: (47) 33361765
Telefax: (47) 33361766
E-mail: sales@cembre.no
www.cembre.no

Cembre GmbH
Heidemannstraße 166
80939 München (Deutschland)
Telefon: 089/3580676
Telefax: 089/35806777
E-mail: sales@cembre.de
www.cembre.de

Cembre Inc.
Raritan Center Business Park
181 Fieldcrest Avenue
Edison, New Jersey 08837 (USA)
Tel.: (732) 225-7415 - Fax: (732) 225-7414
E-mail: Sales.US@cembreinc.com
www.cembreinc.com